

## Dodatek č. 1/2021

ke Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání č. 10635/20/1/159  
ze dne 2.7.2020

### Smluvní strany:

Magistrat města HK  
Doručeno: 07.05.2021  
MHK/081330/2021  
listy: 2 přílohy:  
druh: LP - 2x 11/sv:



mshkes149199d

1. **Pronajímatel:**

**Statutární město Hradec Králové**

se sídlem Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové  
IČ: 00268810; DIČ: CZ00268810; plátce DPH  
zastoupené Správou nemovitostí Hradec Králové, příspěvkovou organizací,  
se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové,  
zastoupenou Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace  
(dále jen „pronajímatel“)

2. **Správce:**

**Správa nemovitostí Hradec Králové, příspěvková organizace**

se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové  
zastoupená Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace  
IČ: 64811069; DIČ: CZ64811069; plátce DPH  
zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové v oddíle Pr.,  
vločka 51  
bankovní spojení: KB Hradec Králové  
číslo účtu: 27-315020217/0100  
ID datové schránky: rkyk8m9  
E-mail: [info@snhk.cz](mailto:info@snhk.cz)

(dále jen „správce“)

3. **Nájemce:**

**NOZI FOOD s.r.o.**

se sídlem Havlíčkova 508/11, 500 02 Hradec Králové  
zastoupená Nikolou Mučajem, jednatelem  
IČ: 07846363; DIČ: CZ07846363, plátce DPH  
bankovní spojení: ██████████  
číslo účtu: ██████████  
ID datové schránky: 4hduhaj  
Tel. 608 333 375

(dále jen „nájemce“)

### Preambule

Smlouva o nájmu č. 10635/20/1/159 ze dne 2.7.2020 (dále jen „smlouva“) prostoru sloužícího k podnikání č. 501 v Hradci Králové na Velkém náměstí č.p. 159 o celkové ploše 159,40 m<sup>2</sup> za účelem **provozování italské restaurace** se na základě usnesení Rady města Hradec Králové č. RM/2021/166 ze dne 16.2.2021 (zveřejněno na úřední desce Magistrátu města od 4.3.2021 do 22.3.2021) doplňuje takto:

## A.

Odbor správy majetku města, jako zástupce vlastníka objektu, souhlasí s výměnou radiátorů ( 6 ks) a části rozvodů tepla z Cu. Výměnou keramických obkladů a zařizovacích předmětů (2 ks WC, 2 ks umyvadla) na sociálním zařízení pro hosty. Osazením nového elektrického ohřivače na teplou vodu o obsahu 200 l a nových rozvodů teplé vody do prostoru restaurace a na sociálním zařízení pro hosty (v současné době jsou tyto prostory bez teplé vody). Částečnou opravu rozvodu elektrické instalace včetně navýšení příkonu. Výměnou dožilého a degradovaného PVC za keramickou dlažbu a provedení keramického obkladu stěn v prostoru kuchyně. Částečným novým rozvodem VZT včetně napojením na stávající odtah. Osazením nuceného odtahu do nadsvětlíku okna na základě požadavku revizního technika plynového zařízení za těchto podmínek:

- nájemce provede veškeré stavební úpravy na vlastní náklady, nebude požadovat po pronajímateli úhradu těchto nákladů, ani náhradu toho, o co se případně zvýší hodnota předmětu nájmu, ani vydání bezdůvodného obohacení či jinou náhradu za případné zhodnocení nemovitosti, resp. předmětu nájmu – takové platby a náhrady nebude nájemce oprávněn požadovat ani za trvání nájmu, ani po skončení nájmu
- stavební úpravy budou probíhat v souladu se stavebním zákonem č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), v platném znění (dále jen „stavební zákon“), budou respektovány další příslušné právní předpisy a normy
- veškeré práce budou provedeny odbornou firmou. Kde je požadována zvláštní způsobilost, budou práce provedeny pracovníky s příslušným oprávněním a kvalifikací. Veškeré konstrukce dotčené stavbou budou stavebně zapraveny a dokončeny
- budou zajištěny veškeré potřebné zkoušky a revize (revize elektroinstalace)
- práce nebudou prováděny v nočních hodinách a ve dnech pracovního klidu. Veškeré odpady během úprav budou neprodleně a prokazatelně likvidovány podle platných předpisů a nezávadným způsobem
- v případě ukončení smlouvy o nájmu přenechá nájemce prostor včetně provedených úprav v provozu schopném stavu, pokud nebude s pronajímatelem dohodnuto jinak
- dokončení stavebních úprav bude po jejich realizaci nahlášeno správci objektu, tj. SNHK – středisko správy soukromých domů (p. Monika Kvochová) a bude sjednán termín prohlídky provedených prací, nájemce předá správci kopie provedených revizí, zkoušek a prohlášení o shodě na použité materiály.
- nájemce je oprávněn si technické zhodnocení odepisovat dle zákona 586/1992 Sb. o daních z příjmů, v platném znění.

## B.

Ze smluvního nájemného prostoru sloužícího k podnikání č. 501 na Velkém náměstí č.p. 159 v Hradci Králové se poskytuje sleva **po dobu 4 měsíců od května 2021 do srpna 2021 ve výši 70%**(v celkové výši 94 505,60 Kč včetně DPH dle platných předpisů) **ze smluvního nájemného** takto:

- |  |             |
|--|-------------|
| • měsíční nájemné včetně DPH po snížení            | 10 125,- Kč |
| • zálohová platba za poskytované služby            | 3 040,- Kč  |
| • měsíční snížená platba nájemného záloh za služby | 13 165,- Kč |

### C.

Nedílnou součástí tohoto dodatku je příloha Splátkový kalendář – daňový doklad.

**Tento Splátkový kalendář nahrazuje předchozí Splátkový kalendář ze dne 28.12.2020, a to za měsíce květen až prosinec roku 2021.**

### D.

1. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného/neúčinného. Uvedené platí obdobně i v případě zrušení smlouvy dle § 7 zákona o registru smluv. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.
2. Smluvní strany prohlašují, že na tento dodatek se mj. vztahuje zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a pronajímatel je dle § 2 cit. zákona subjektem, jehož smlouvy se povinně uveřejňují prostřednictvím registru smluv.
3. Tento dodatek vstupuje v platnost dnem podpisu všech smluvních stran a účinnosti nabývá dnem uveřejnění v registru smluv.
4. Nájemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním smlouvy a tohoto dodatku č.1 ke smlouvě v plném znění (včetně všech příloh).
5. Smluvní strany prohlašují, že smlouva a dodatek č.1 ke smlouvě neobsahují žádná obchodní tajemství a nájemce souhlasí s uveřejněním smlouvy a dodatku č.1 ke smlouvě (vč. metadat) bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek v registru smluv.
6. Dle § 5 odst. 5 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, je k řádnému uveřejnění smlouvy třeba, aby byla uveřejněna způsobem tam stanoveným, a to včetně vyplnění metadat. Smluvní strany se dohodly, že uveřejní metadata v níže uvedeném rozsahu a prohlašují, že uvedený rozsah metadat:
  - identifikace smluvních stran:
    - Statutární město Hradec Králové**, se sídlem Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové, IČ: 00268810, ID: bebb2in;
    - Správa nemovitostí Hradec Králové**, příspěvková organizace, IČ: 64811069, ID: rkyk8m9;
    - NOZI FOOD s.r.o.**, se sídlem Havlíčkova 508/11, 500 02 Hradec Králové, IČ: 07846363, ID: 4hduhaj;
  - vymezení předmětu smlouvy: Nájemní smlouva na Velkém náměstí 159 v Hradci Králové
  - cena 1 761 118,21 Kč bez DPH
  - datum uzavření dodatku: datum podpisu dodatku poslední smluvní stranou považují za správný, úplný a v tomto znění plně odpovídající a vyhovující požadavkům zákona o registru smluv.
7. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčená.
8. Smluvní strany si dodatek přečetly a souhlasí s jeho obsahem, což stvrzují svými podpisy.

9. Dodatek smlouvy je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, každý o síle originálu, z nichž nájemce obdrží po jednom stejnopise a pronajímatel obdrží tři stejnopisy.

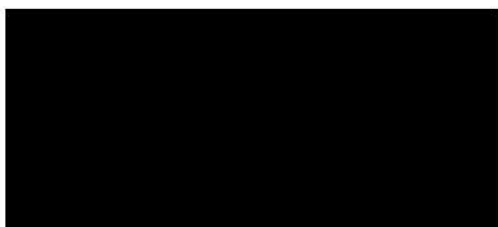
V Hradci Králové dne 12.4.2021

V Hradci Králové dne

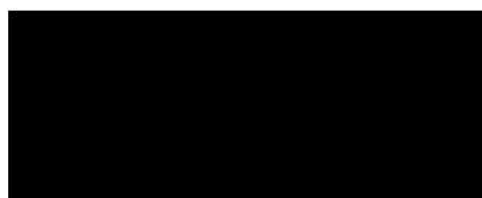
5. 05. 2021

Pronajímatel:

Nájemce:



Ing. Jaroslava Bernhardová  
ředitelka



NOZI FOOD s.r.o.  
Nikola Mučaj, jednatel

Správce:



Ing. Jaroslava Bernhardová  
ředitelka

Dodatek vyhotovila: Davidová



**Pronajímatel**

Statutární město Hradec Králové

Československé armády 408/419

502 00 Hradec Králové

IČO: 268810

DIČ: CZ00268810

**Nájemce**

NOZI FOOD s.r.o.

Havlíčkova 508/11

50002 Hradec Králové

IČO: 07846363

DIČ: CZ07846363

**Prostor: Hradec Králové, Velké náměstí 159 /501**

Číslo smlouvy: 10635/20/1/159

Položky	Základ	Sazba	DPH	Celkem
Nájemné vč. DPH-nebyty	8 367,76	21	1 757,24	10 125,00
	<b>8 367,76</b>		<b>1 757,24</b>	<b>10 125,00</b>

DUZP	DPH 15 %	DPH 21 %	Osvobozeno dle § 56	Zákl. 15 %	Základ 21 %	Celkem	Splatnost	Typ	Var.aymb.
15.05.2021	0,00	1 757,24	0,00	0,00	8 367,76	10 125,00	15.05.2021	měsíční	903064
15.06.2021	0,00	1 757,24	0,00	0,00	8 367,76	10 125,00	15.06.2021	měsíční	903064
15.07.2021	0,00	1 757,24	0,00	0,00	8 367,76	10 125,00	15.07.2021	měsíční	903064
15.08.2021	0,00	1 757,24	0,00	0,00	8 367,76	10 125,00	15.08.2021	měsíční	903064

Správa nemovitostí Hradec Králové vystavila daňový doklad dle § 28 odst. 6 zák. 235/2004 Sb. Zákon o DPH jménem pronajímatele - Statutárního města Hradec Králové na základě zmocnění v příkazní smlouvě.

Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100.

Razítko: 

Podpis: 

**Pronajímatel**

Statutární město Hradec Králové  
 Československé armády 408/419  
 502 00 Hradec Králové  
 IČO: 268810 DIČ: CZ00268810

**Nájemce**

NOZI FOOD s.r.o.  
 Havlíčkova 508/11  
 50002 Hradec Králové  
 IČO: 07846363 DIČ: CZ07846363

Prostor: Hradec Králové, Velké náměstí 159 /501

Číslo smlouvy: 10635/20/1/159

Položky	Základ	Sazba	DPH	Celkem
Nájemné vč.DPH-nebyty	27 894,21	21	5 857,79	33 752,00
	<b>27 894,21</b>		<b>5 857,79</b>	<b>33 752,00</b>

DUZP	DPH 15 %	DPH 21 %	Osvobozeno dle § 56	Zákl. 15 %	Základ 21 %	Celkem	Splatnost	Typ	Var.symb.
15.09.2021	0,00	5 857,79	0,00	0,00	27 894,21	33 752,00	15.09.2021	měsíční	903064
15.10.2021	0,00	5 857,79	0,00	0,00	27 894,21	33 752,00	15.10.2021	měsíční	903064
15.11.2021	0,00	5 857,79	0,00	0,00	27 894,21	33 752,00	15.11.2021	měsíční	903064
15.12.2021	0,00	5 857,79	0,00	0,00	27 894,21	33 752,00	15.12.2021	měsíční	903064

Správa nemovitostí Hradec Králové vystavila daňový doklad dle § 28 odst. 6 zák. 235/2004 Sb. Zákon o DPH jménem pronajímatele - Statutárního města Hradec Králové na základě zmocnění v příkazní smlouvě.

Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100.

Razítko: 

Podpis: 

**Dodavatel**

Správa nemovitostí Hradec Králové  
 příspěvková organizace  
 Kydlinovská 1521  
 500 02 Hradec Králové  
 IČO: 64811069 DIČ: CZ64811069

**Odběratel**

NOZI FOOD s.r.o.  
 Havlíčkova 508/11  
 50002 Hradec Králové  
 IČO: 07846363 DIČ: CZ07846363

Prostor: Hradec Králové, Velké náměstí 159 /501

Číslo smlouvy: 10635/20/1/159

Náklady	Základ	Sazba	DPH	Celkem
Komíny	41,32	21	8,68	50,00
Studená voda	2 636,36	10	263,64	2 900,00
Prážková voda	81,81	10	8,19	90,00
	<b>2 759,49</b>		<b>280,51</b>	<b>3 040,00</b>

DUZP	DPH 10 %	DPH 15 %	DPH 21 %	Zákl. 0%	Zákl. 10 %	Zákl. 15 %	Zákl. 21 %	Celkem	Splatnost	Typ	Var.symb.
15.05.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.05.2021	měsíční	903064
15.06.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.06.2021	měsíční	903064
15.07.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.07.2021	měsíční	903064
15.08.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.08.2021	měsíční	903064
15.09.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.09.2021	měsíční	903064
15.10.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.10.2021	měsíční	903064
15.11.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.11.2021	měsíční	903064
15.12.2021	271,83	0,00	8,68	0,00	2 718,17	0,00	41,32	3 040,00	15.12.2021	měsíční	903064

Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100.

Razítko: .....

Podpis: .....

